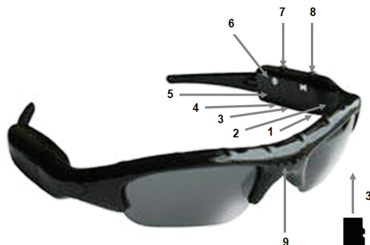


ENGLISH

Introduction:

The SEC-DVRSG10 combines sunglasses with a built-in hidden camera and microphone for recording on a Micro SD card (not incl.). It is ideal for security purposes. They can be used by security personnel to record evidence, but they are also a great product for sports, like skiing or cycling.

Description and operation:



1. Microphone.
2. Operation LED indicator.
3. Micro SD card slot. Insert the Micro SD card in the slot, in the position as shown in the image.
4. USB connector. Connect the sunglasses with a USB cable to a computer/notebook to transfer the files or for charging the rechargeable battery. Ensure that the sunglasses are turned off before connecting.
5. ON/OFF indicator. The indicator lights up red when the power is on. The LED indicator flashes when no Micro SD card is inserted or the Micro SD card is defective.
6. Reset button. Push the reset button when the operation is not correct.
7. ON/OFF button. Press lightly to power on the sunglasses; the ON/OFF indicator lights up. Press again to take a photo. The operation LED indicator lights up green to indicate that the photo is being taken. The red ON/OFF indicator goes off momentarily and goes on again after the photo has been taken.
8. RECORD/PAUSE button. Push this button after the sunglasses have been powered on, to start video recording. The operation LED indicator starts to flash green during video recording. The ON/OFF indicator goes off during this period. Push the button again to stop video recording. The operation LED indicator stops flashing.
9. Camera lens.

Note: the video and photo files are stored in the folder DCIM.

Settings:

Set the date and time. Connect the sunglasses with a USB cable to a computer or notebook. Be sure the Micro SD Card is inserted.

- Select “open folder to view files” in the window.
- Create a text file in the folder. The text file must be named time.
- Open the text file and enter the current time and date in the YYYY.MM.DD HH:MM:SS format (for example: 2011.05.09 13:46:00).
- Save the file.



- Safely disconnected the sunglasses from the computer or notebook. When the sunglasses are powered on again the new date and time will take effect. The text file will be deleted from the folder.

Specifications:

• Video resolution:	640x480
• Video format:	AVI, 30 fps with audio
• Photo resolution:	3264x2448
• Photo format:	JPG
• Recording time:	More than 90 minutes with a 2 GB Micro SD Card (not incl.)
• Camera lens:	CMOS 1.3 Mega pixel
• Angle of view:	60°
• Supported SD card:	Maximum 16 GB, Micro SD
• Video file size:	About 20 MB/Min
• Water/rain protection:	No
• Battery capacity:	400 mAh, Lithium battery
• Working time of battery:	4 - 5 hours
• Charging time:	4 - 5 hours
• USB port:	2.0
• Power:	5 V/500 mA
• Operating temperature:	0°C to 60°C
• Weight:	48 gr

Safety precautions:

This product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:




This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

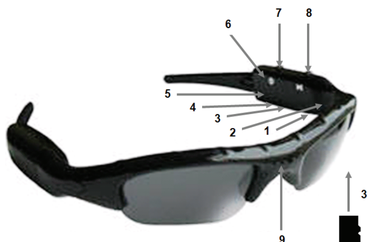
DEUTSCH

Einführung:

SEC-DVRSG10 ist eine Sonnenbrille mit eingebauter Kamera und Mikrofon zur Aufnahme auf eine Micro-SD-Speicherkarte. Sie ist zum Einsatz im Sicherheits- und Überwachungsbereich geeignet. Sie kann vom Sicherheitspersonal benutzt werden, um Beweismittel aufzuzeichnen. Sie ist außerdem großartig für Aufzeichnungen beim Sport, wie Abfahrski und Fahrradfahren, geeignet.



Beschreibung und Betrieb:



1. Mikrofon.
2. LED-Betriebsanzeige.
3. Micro-SD-Karteneinschub: Setzen Sie die Micro-SD-Karte, wie auf dem Bild gezeigt, in den Karteneinschub ein.
4. USB-Kabel: Zum Überspielen der Daten sowie zum Aufladen der Batterien, schließen Sie die Sonnenbrille mit einem USB-Kabel an einen Computer oder Notebook an. Stellen Sie sicher, dass die Sonnenbrille ausgeschaltet ist, bevor Sie sie mit dem Computer / Notebook verbinden.
5. ON/OFF-Anzeige: Die Anzeige leuchtet rot auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die LED-Anzeige blinkt, wenn keine Micro-SD-Karte eingesetzt wurde bzw. die eingesetzte Micro-SD-Karte defekt ist.
6. Resetknopf: Drücken Sie den Resetknopf, wenn die Bedienung fehlerhaft ist.
7. ON/OFF-Knopf. Drücken Sie den ON/OFF-Schalter der Sonnenbrille leicht und die ON/OFF-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie erneut, um ein Foto zu machen. Die LED-Betriebsanzeige leuchtet grün auf, um anzuzeigen, dass ein Foto gemacht wurde. Die rote ON/OFF-Anzeige geht für einen Moment aus und leuchtet wieder, sobald das Foto geschossen wurde.
8. RECORD/PAUSE-Knopf. Drücken Sie diesen Knopf um mit der Videoaufnahme zu beginnen. Drücken Sie den Knopf, nachdem Sie die Sonnenbrille eingeschaltet haben. Die LED-Betriebsanzeige leuchtet während der Videoaufzeichnung grün. Die ON/OFF-Anzeige schaltet sich in der Zeit aus. Drücken Sie den Knopf erneut, um die Videoaufnahme zu beenden. Die LED-Betriebsanzeige hört auf zu blinken.
9. Kameralinse.

Hinweis: Die Video und Fotodateien werden im DCIM-Ordner gespeichert.

Einstellungen:

Einstellen des Datums und der Uhrzeit: Schließen Sie die Sonnenbrille mit einem USB-Kabel an einen Computer oder Notebook an. Stellen Sie sicher, dass die Micro-SD-Speicherkarte korrekt eingelegt wurde.

- Wählen Sie „Ordner öffnen, um Dateien anzusehen“.
- Erstellen Sie im Ordner eine Textdatei. Die Textdatei muss den Namen „Time“ tragen.
- Öffnen Sie die Textdatei und geben Sie die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum in folgendem Format ein: JJJJ.MM.TT/HH:MM:SS (zum Beispiel: 2011.05.09/13:46:00).
- Speichern Sie die Datei ab.
- Entfernen Sie die Sonnenbrille sicher von Ihrem Computer oder Notebook. Sobald Sie die Sonnenbrille wieder einschalten, werden das neue Datum und die neue Uhrzeit angezeigt. Die Textdatei wird aus dem Ordner gelöscht.



Technische Daten:

• Videoauflösung:	640x480
• Videoformat:	AVI, 30fps mit Audio
• Bildauflösung:	3264x2448
• Bildformat:	JPG
• Aufnahmezeit:	Über 90 Minuten mit einer 2GB Micro SD Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten)
• Kameralinse:	CMOS 1,3 Megapixel
• Bildwinkel:	60 Grad
• Unterstützte SD-Karte:	Maximum 16 GB, Micro-SD
• Größe der Videodateien:	Ca. 20 MB/min.
• Wasser-/Regenschutz:	Nein
• Batteriekapazität:	400 mAh, Lithiumakku
• Betriebsdauer der Batterie:	4 - 5 Stunden
• Ladezeit:	4 - 5 Stunden
• USB-Anschluss:	2.0
• Betriebsspannung:	5V, 500 mA
• Betriebstemperatur:	0°C - 60°C
• Gewicht:	48 g

Sicherheitsvorkehrungen:

Wenn eine Reparatur notwendig ist, sollte dieses Produkt NUR von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

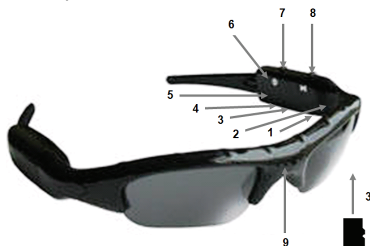


FRANÇAIS

Introduction :

Le dispositif SEC-DVRSG10 associe des lunettes de soleil, une caméra cachée intégrée et un microphone avec un enregistrement sur une carte mémoire Micro SD (non incluse). C'est l'idéal à des fins de sécurité. Les lunettes peuvent être utilisées par le personnel de la sécurité pour l'enregistrement de témoignage. Mais elles sont également un bon produit pour le sport, comme le ski ou le cyclisme.

Description et opération :



1. Microphone.
2. Voyant LED de fonctionnement.
3. Emplacement pour la carte mémoire Micro SD. Insérez la carte mémoire Micro SD dans l'emplacement, dans la position comme indiqué sur l'image.
4. Connecteur USB. Branchez les lunettes de soleil avec un câble USB à un ordinateur personnel ou à un ordinateur portable pour transférer les fichiers ou pour charger la batterie rechargeable. Assurez-vous que les lunettes de soleil soient éteintes avant de les connecter.
5. Voyant ON/OFF (Marche/Arrêt) Le voyant est de couleur rouge lorsque le dispositif est alimenté. Le voyant LED clignote lorsqu'aucune carte de mémoire Micro SD n'est présente ou la carte mémoire Micro SD est défectueuse.
6. Bouton de réinitialisation. Appuyez sur le bouton de réinitialisation quand le fonctionnement ne vous semble pas correct.
7. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt). Appuyez légèrement sur le bouton pour allumer les lunettes de soleil; le voyant ON/OFF (Marche/Arrêt) s'allume. Appuyez à nouveau pour prendre une photo. Le voyant LED de fonctionnement devient de couleur verte pour indiquer que la photo a été prise. Le voyant ON/OFF (Marche/Arrêt) de couleur rouge s'éteint momentanément et s'allume à nouveau une fois la photo prise.
8. Bouton RECORD/PAUSE (Enregistrer/Mettre en pause). Appuyer sur le bouton une fois les lunettes de soleil allumées pour commencer l'enregistrement vidéo. Le voyant LED de fonctionnement clignote de couleur verte lors de l'enregistrement vidéo. Le voyant ON/OFF (Marche/Arrêt) s'éteint pendant l'enregistrement. Appuyez le bouton à nouveau pour stopper l'enregistrement vidéo. Le voyant LED de fonctionnement s'arrête de clignoter.
9. Objectif de la Caméra.

Note : les fichiers vidéo et de photo sont stockés dans le dossier DCIM.

Réglages :

Réglez la date et l'heure. Connectez les lunettes de soleil avec un câble USB à un ordinateur personnel ou à un ordinateur portable. Assurez-vous que la carte mémoire Micro SD est insérée.



- Sélectionnez « ouvrir le dossier pour visualiser les fichiers » dans la fenêtre.
- Créez un fichier texte dans le dossier. Le fichier texte doit avoir pour nom « time ».
- Ouvrez le fichier texte et saisissez l'heure courante et la date actuelle au format YYYY.MM.DD HH:MM:SS (par exemple: 2011.05.09 13:46:00).
- Sauvegardez le fichier.
- Déconnectez les lunettes de soleil en toute sécurité de l'ordinateur personnel ou de l'ordinateur portable. Lorsque les lunettes de soleil sont allumées à nouveau, la date et l'heure réglées prendront effet. Le fichier texte sera effacé du dossier.

Spécifications :

• Résolution Vidéo :	640x480
• Format Vidéo :	AVI, 30 images/s avec bande sonore
• Résolution Photo :	3264x2448
• Format Photo :	JPG
• Durée d'enregistrement :	Plus de 90 minutes avec une carte mémoire Micro SD de 2 Go (non incluse)
• Objectif de la Caméra :	CMOS 1.3 Méga pixel
• Angle de vue :	60 degrés
• Carte mémoire SD supportée :	Micro SD, 16 Go maximum
• Dimension Fichier Vidéo :	Environ 20 Mo/mn
• Protection contre l'eau ou la pluie :	Aucune
• Capacité de la batterie :	400 mAh, batterie au lithium
• Durée de fonctionnement de la batterie :	4 - 5 heures
• Temps de chargement :	4 - 5 heures
• Port USB :	2.0
• Alimentation :	5V, 500 mA
• Température de fonctionnement :	De 0°C à 60°C
• Poids :	48 g

Consignes de sécurité :

Ce produit devrait être démonté UNIQUEMENT par un technicien autorisé quand son entretien est nécessaire. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

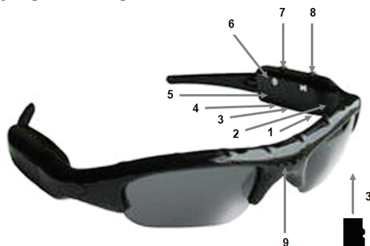


NEDERLANDS

Introductie:

De SEC-DVRSG10 combineert een zonnebril met een verborgen ingebouwde camera en microfoon voor opnames op een Micro SD-kaart (excl.). Het is ideaal voor beveiligingsdoeleinden. Ze kunnen door beveiligingspersoneel gebruikt worden om bewijsmateriaal op te nemen, maar het is ook een geweldig product voor sport, zoals skiën of fietsen.

Beschrijving en werking:



1. Microfoon.
2. Werking LED-indicator.
3. Micro SD-kaartsleuf. Plaats de Micro SD-kaart in de sleuf, in de positie zoals in de afbeelding is weergegeven.
4. USB-aansluiting. Sluit de zonnebril aan met een USB-kabel op een computer/notebook voor de overdracht van bestanden of voor het opladen van de oplaadbare batterij. Zorg ervoor dat de zonnebril is uitgeschakeld alvorens aansluiting.
5. AAN/UIT-indicator. De indicator licht rood op wanneer de voeding is ingeschakeld. De LED-indicator knippert wanneer er geen Micro SD-kaart is geplaatst of wanneer de Micro SD-kaart defect is.
6. Reset knop. Druk op de reset knop wanneer het apparaat onjuist werk.
7. AAN/UIT-knop. Voorzichtig drukken om de zonnebril aan te zetten; de AAN/UIT-indicator licht op. Druk nogmaals om een foto te nemen. De LED-indicator licht groen op om om aan te geven dat de foto is genomen. De rode AAN/UIT-indicator dooft eventjes uit en gaat weer aan nadat de foto is opgeslagen.
8. OPNAME/PAUZE-knop. Druk op deze knop nadat de zonnebril is aangezet om de video-opname te starten. De LED-indicator knippert groen gedurende de opname. De AAN/UIT-indicator gaat gedurende deze periode uit. Druk nogmaals op de knop om de video-opname te stoppen. De LED-indicator stopt met knipperen.
9. Cameralens.

Let op: de video- en fotobestanden worden opgeslagen in de map DCIM.

Instellingen:

Stel datum en tijd in. Sluit de zonnebril via een USB-kabel aan op een computer of notebook. Zorg ervoor dat de Micro SD-kaart is geplaatst.

- Selecteer in het venster “open map om bestanden te bekijken”.
- Maak een tekstbestand in de map. Het tekstbestand moet tijd genoemd worden.
- Open het tekstbestand en voer de huidige tijd en datum in het volgende formaat YYYY.MM.DD HH:MM:SS (bijvoorbeeld: 2011.05.09 13:46:00).



- Sla het bestand op.
- Ontkoppel de zonnebril door middel van de Windows® “veilig verwijderen” interface. Wanneer de zonnebril nu wordt aangezet zal de nieuwe datum en tijd in werking treden. Het tekstbestand zal uit de map worden verwijderd.

Specificaties:

• Videoresolutie:	640x480
• Videoformaat:	AVI/30 fps met audio
• Fotoresolutie:	3264x2448
• Fotoformaat:	JPG
• Opnametijd:	Langer dan 90 minuten met een 2 GB Micro SD-kaart (excl.)
• Cameralens:	CMOS 1.3 megapixel
• Beeldhoek:	60°
• Ondersteunde SD-kaart:	Maximaal 16 GB, Micro SD
• Video bestandsgrootte:	Ongeveer 20 MB/min
• Water/regenbescherming:	Geen
• Batterijcapaciteit:	400 mAh, lithiumbatterij
• Werktijd van de batterij:	4 - 5 uur
• Oplaadtijd:	4 - 5 uur
• USB-poort:	2.0
• Vermogen:	5 V/500 mA
• Bedrijfstemperatuur:	0°C tot 60°C
• Gewicht:	48 gr

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Dit product mag alleen geopend worden door een erkende technicus wanneer onderhoud vereist is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo’s, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

